



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

**AUTORIZACION Y TRANSFERENCIA DE
SUBVENCIONES FISCALES DESTINADAS A
GASTOS DE OPERACIÓN E INVERSIONES DE
LOS CUERPOS DE BOMBEROS DE CHILE CON
CERTIFICADO DE PERSONALIDAD JURIDICA
VIGENTE Y DE LA JUNTA NACIONAL DE
CUERPOS DE BOMBEROS, PARA EL AÑO 2010.**

RES. EXENTA Nº 0 1 4

SANTIAGO, 0 8 ENE 2010

VISTOS:

1. Las atribuciones que me confiere la ley Nº 20.407 "Ley de Presupuestos de la Nación para el año 2010", publicada en el Diario Oficial de 16 de diciembre de 2009, que autoriza la transferencia y control de las subvenciones fiscales que benefician a los Cuerpos de Bomberos de Chile y a la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile;
2. La Resolución Nº 520 del 15 de noviembre de 1996, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Resolución Nº 55 de 1992, de la Contraloría General de la República, que establece normas sobre exención del trámite de toma de razón;
3. Lo establecido en la Ley Nº 19.862 "Registro de Personas Jurídicas receptoras de fondos públicos" y su Reglamento;
4. La Resolución Nº 759 de 2003, de la Contraloría General de la República, la cual establece normas de procedimiento sobre rendición de cuentas de los organismos o entidades que administren fondos públicos;
5. Las atribuciones que me confiere el decreto ley Nº 3.538 de 1980, Ley Orgánica de la Superintendencia de Valores y Seguros;

CONSIDERANDO:

- I. Que la Ley de Presupuestos, dispone que los recursos incluidos en el programa 02, de la Superintendencia de Valores y Seguros, se distribuirán entre los Cuerpos de Bomberos, constituidos conforme a lo dispuesto por el artículo 17 de la ley Nº 18.959, mediante Resolución de la Superintendencia, a proposición fundada de la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile. Dicha proposición se basará en procedimientos y criterios acordados entre la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile, en adelante la Junta Nacional, y la Superintendencia de Valores y Seguros.
- II. Lo propuesto por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos mediante carta PR 09/466 del 03/12/2009, en que se entrega la propuesta de distribución de las subvenciones fiscales correspondientes a los ítems 24-01-001 "Gastos de Operación de Cuerpos de Bomberos" y 33-01-001 "Inversiones de Cuerpos de Bomberos", para el año 2010.
- III. Que esta Superintendencia efectuó la etapa de estudios, conjuntamente con la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos, fijando el modelo de distribución que sirve de fundamento adecuado para lograr una apropiada distribución de los recursos fiscales que se destinan a los Cuerpos de Bomberos del país.

Av. Libertador Bernardo
O'Higgins 1449
Piso 9º
Santiago - Chile
Fono: (56-2) 473 4000
Fax: (56-2) 473 4101
Casilla 2167 - Correo 21
www.svs.cl



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

RESUELVO:

1. Autorízase la transferencia de fondos fiscales que benefician a los Cuerpos de Bomberos de Chile y a la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos conforme al siguiente detalle:

Subtítulo	Item	Denominaciones	Monto en \$
24-01	001	Gastos de Operación de Cuerpos de Bomberos	\$ 6.554.762.000
24-01	002	Ayuda Extraordinaria, Reparaciones y Mantenciones de Cuerpos de Bomberos	\$ 1.308.851.000
24-01	003	Funcionamiento de la Junta Nacional y Organismos Dependientes	\$ 1.092.111.000
33-01	001	Inversiones de Cuerpos de Bomberos	\$ 2.458.475.000
33-01	002	Importaciones y Compromisos en Moneda Extranjera para Cuerpos de Bomberos	\$ 3.579.721.000
33-01	003	Adquisiciones y Compromisos en Moneda Nacional para Cuerpos de Bomberos	\$ 2.494.670.000
		TOTAL	\$ 17.488.590.000

2. Autorízase la transferencia y páguese los fondos fiscales a los Cuerpos de Bomberos de Chile, que se encuentren debidamente registrados en el "Registro de Personas Jurídicas receptoras de fondos públicos", que mantiene la Superintendencia de Valores y Seguros, y que a su vez, su personalidad jurídica esté debidamente vigente y actualizada con los certificados correspondientes.
3. El presupuesto anual y la distribución de los Ítems 24-01-001 "Gastos de Operación de los Cuerpos de Bomberos de Chile" y 33-01-001 "Inversiones de Cuerpos de Bomberos", correspondiente al año 2010, será la siguiente:

CUERPO DE BOMBEROS	GASTOS DE OPERACIÓN		INVERSIONES	
		MONTO \$		MONTO \$
ACHAO		7.298.086		2.737.271
ALGARROBO		13.298.470		4.987.817
ALTO HOSPICIO		4.401.241		1.650.760
ANCUD		23.828.906		8.937.437
ANDACOLLO		5.538.668		2.077.372
ANGOL		23.956.164		8.985.167
ANTILHUE		5.982.526		2.243.848
ANTOFAGASTA		100.257.291		37.603.203
ANTUCO		5.571.785		2.089.793
ARAUCO		18.036.868		6.765.034
ARICA		57.163.808		21.440.259
BUIN		20.000.100		7.501.378
BULNES		8.839.852		3.315.537
CABILDO		6.494.464		2.435.859
CABRERO		8.727.388		3.273.355
CALAMA		32.578.834		12.219.246
CALBUCO		13.846.124		5.193.224
CALDERA		7.905.267		2.965.005
CALERA DE TANGO		5.030.181		1.886.655



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

CAMIÑA	3.772.054	1.414.773
CANELA	3.772.054	1.414.773
CAÑETE	8.760.099	3.285.624
CAPITAN PASTENE	6.258.603	2.347.396
CARAHUE	7.943.234	2.979.245
CARTAGENA	13.298.470	4.987.817
CASABLANCA	9.062.795	3.399.156
CASTRO	23.828.906	8.937.437
CATEMU	5.702.747	2.138.912
CAUQUENES	13.663.954	5.124.899
COBQUECURA	5.297.957	1.987.089
COCHAMÓ	4.227.181	1.585.476
COCHRANE	6.899.251	2.587.681
CODEGUA	5.702.747	2.138.912
COLEMU	7.274.275	2.728.341
COIHUECO	7.863.599	2.949.376
COINCO	6.488.510	2.433.626
COLBUN	5.388.395	2.021.009
COLINA	29.705.577	11.141.582
COLTAUCO	6.488.510	2.433.626
COLLIPULLI	8.098.007	3.037.295
COMBARBALA	5.538.668	2.077.372
CONCEPCION	126.281.892	47.364.172
CONCHALI	80.529.714	30.204.039
CONSTITUCION	16.385.659	6.145.720
CONTULMO	6.375.407	2.391.205
COPIAPO	40.269.914	15.103.916
COQUIMBO	48.516.783	18.197.045
CORONEL	31.270.452	11.728.515
CORRAL	6.238.494	2.339.853
CORTE ALTO	5.702.747	2.138.912
COYHAIQUE	22.656.211	8.497.597
CRUCERO	5.964.668	2.237.150
CUMPEO	5.388.395	2.021.009
CUNCO	9.217.126	3.457.040
CURACAUTIN	11.258.924	4.222.851
CURACAVI	10.066.218	3.775.506
CURACO DE VELEZ	5.964.668	2.237.150
CURANILAHUE	8.101.656	3.038.664
CURARREHUE	6.258.603	2.347.396
CUREPTO	6.156.301	2.309.026
CURICO	38.820.400	14.560.251
CHACAO	5.297.957	1.987.089
CHAITÉN	6.750.432	2.531.864



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

CHANCO	7.198.035	2.699.745
CHAÑARAL	7.905.267	2.965.005
CHEPICA	6.887.345	2.583.216
CHERQUENCO	7.943.234	2.979.245
CHIGUAYANTE	19.383.222	7.270.007
CHILE CHICO	8.839.852	3.315.537
CHILLAN	52.984.834	19.872.863
CHIMBARONGO	10.554.248	3.958.550
CHOLCHOL	3.772.054	1.414.773
CHONCHI	8.827.946	3.311.071
CHOSHUENCO	5.964.668	2.237.150
DALCAHUE	7.298.086	2.737.271
DIEGO DE ALMAGRO	6.226.588	2.335.388
DOÑIHUE	8.530.308	3.199.437
EL CARMEN	6.375.407	2.391.205
EL MONTE	11.006.754	4.128.270
EL PALQUI	8.479.333	3.180.318
EL QUISCO	11.584.075	4.344.805
EL TABO	7.917.173	2.969.470
EMPEDRADO	5.388.395	2.021.009
ENTRE LAGOS	7.304.038	2.739.504
ERCILLA	5.847.862	2.193.340
FLORIDA	6.375.407	2.391.205
FREIRE	8.252.778	3.095.345
FREIRINA	7.607.631	2.853.371
FRESIA	9.137.490	3.427.171
FRUTILLAR	9.637.521	3.614.716
FUTALEUFU	6.494.464	2.435.859
FUTRONO	6.178.968	2.317.527
GALVARINO	8.252.778	3.095.345
GORBEA	8.901.630	3.338.708
GRANEROS	9.327.978	3.498.617
HIJUELAS	7.905.267	2.965.005
HUALAIHUE	5.297.957	1.987.089
HUALAÑE	7.198.035	2.699.745
HUALPEN	16.419.446	6.158.392
HUALQUI	6.375.407	2.391.205
HUARA	4.509.070	1.691.203
HUASCO	7.607.631	2.853.371
HUELLELHUE	10.234.126	3.838.483
HUEPIL	7.274.275	2.728.341
ILLAPEL	9.181.908	3.443.831
INCA DE ORO	5.029.405	1.886.364
IQUIQUE	66.516.139	24.948.009



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

ISLA DE MAIPO	11.006.754	4.128.270
ISLA DE PASCUA	5.702.747	2.138.912
LA CALERA	28.120.847	10.547.202
LA CRUZ	6.494.464	2.435.859
LA ESTRELLA	5.702.747	2.138.912
LA GRANJA	98.519.998	36.951.601
LA HIGUERA	3.772.054	1.414.773
LA LIGUA	11.677.496	4.379.844
LA SERENA	49.136.852	18.429.612
LA UNIÓN	18.745.248	7.030.724
LAGO RANCO	5.964.668	2.237.150
LAJA	9.941.113	3.728.584
LANCO	7.256.418	2.721.643
LAS CABRAS	7.274.275	2.728.341
LAS CASCADAS	5.702.747	2.138.912
LASTARRIA	6.383.611	2.394.282
LAUTARO	11.258.924	4.222.851
LEBU	10.750.688	4.032.228
LICANRAY	6.770.541	2.539.407
LICANTEN	5.388.395	2.021.009
LIMACHE	14.166.276	5.313.303
LINARES	22.292.761	8.361.279
LITUECHE	5.702.747	2.138.912
LOLOL	5.815.849	2.181.333
LONCOCHE	8.717.094	3.269.494
LONGAVI	6.345.931	2.380.149
LONQUIMAY	7.794.415	2.923.428
LOS ALAMOS	6.881.393	2.580.984
LOS ANDES	28.120.847	10.547.202
LOS ANGELES	47.234.955	17.716.274
LOS LAGOS	7.560.008	2.835.510
LOS MUERMOS	9.595.852	3.599.088
LOS SAUCES	7.484.872	2.807.329
LOS VILOS	7.878.104	2.954.817
LOTA	21.001.343	7.876.911
LUMACO	6.258.603	2.347.396
LLANQUIHUE	10.375.664	3.891.569
LLAY LLAY	10.822.121	4.059.021
LLICO	5.388.395	2.021.009
MACHALI	8.530.308	3.199.437
MAFIL	5.964.668	2.237.150
MAIPU	148.759.287	55.794.701
MALALHUE	5.702.747	2.138.912
MALLOA	6.089.676	2.284.037



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

MARCHIGUE	5.702.747	2.138.912
MARIA PINTO	5.946.906	2.230.488
MAULE	4.852.646	1.820.068
MAULLÍN	10.095.884	3.786.633
MEHUÍN	5.702.747	2.138.912
MEJILLONES	7.625.488	2.860.069
MELIPEUCO	5.704.996	2.139.756
MELIPILLA	31.012.550	11.631.784
METROPOLITANO SUR	203.466.464	76.313.562
MOLINA	11.936.304	4.476.914
MULCHEN	11.994.815	4.498.859
NACIMIENTO	17.661.844	6.624.375
NANCAGUA	11.328.106	4.248.799
NAVIDAD	5.702.747	2.138.912
NEGRETE	6.881.393	2.580.984
NINHUE	6.375.407	2.391.205
NOGALES	7.905.267	2.965.005
NUEVA IMPERIAL	10.203.898	3.827.146
ÑIPAS	6.375.407	2.391.205
ÑIQUEN	6.375.407	2.391.205
ÑUÑO A	356.144.093	133.577.904
OLIVAR	6.089.676	2.284.037
OLMUE	7.917.173	2.969.470
OSORNO	64.111.247	24.046.014
OVALLE	24.564.355	9.213.279
PAIGUANO	3.772.054	1.414.773
PAILLACO	6.601.612	2.476.047
PAINE	11.585.068	4.345.177
PALENA	5.708.698	2.141.144
PANGUIPULLI	7.763.878	2.911.975
PAPUDO	7.917.173	2.969.470
PAREDONES	5.708.698	2.141.144
PARRAL	15.549.760	5.832.202
PELARCO	4.852.646	1.820.068
PELLUHUE	5.191.954	1.947.331
PEMUCO	6.375.407	2.391.205
PENCAHUE	5.147.787	1.930.757
PENCO	15.983.990	5.995.067
PEÑAFLO R	33.438.536	12.541.692
PERALILLO	6.095.628	2.286.269
PERQUENCO	7.484.872	2.807.329
PETORCA	6.494.464	2.435.859
PEUMO	5.714.652	2.143.378
PICA	4.895.998	1.836.327



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

PICHIDEGUA	8.839.852	3.315.537
PICHILEMU	10.750.688	4.032.228
PICHI-ROPULLI	5.702.747	2.138.912
PINTO	6.375.407	2.391.205
PITRUFQUEN	9.538.574	3.577.604
PLACILLA	5.702.747	2.138.912
PORTEZUELO	6.375.407	2.391.205
POZO ALMONTE	5.509.132	2.066.294
PUCHUNCAVI	6.656.297	2.496.557
PUCON	12.717.350	4.769.858
PUENTE ALTO	114.562.097	42.968.464
PUERTO AYSÉN	17.316.585	6.494.880
PUERTO CISNE	6.899.251	2.587.681
PUERTO MONTT	79.689.624	29.888.949
PUERTO NATALES	13.911.604	5.217.784
PUERTO OCTAY	7.274.275	2.728.341
PUERTO PORVENIR	8.524.356	3.197.205
PUERTO SAAVEDRA	7.794.415	2.923.428
PUERTO VARAS	16.840.364	6.316.265
PUERTO WILLIAMS	5.964.668	2.237.150
PUMANQUE	5.702.747	2.138.912
PUNITAQUI	5.538.668	2.077.372
PUNTA ARENAS	66.117.327	24.798.428
PUQUELDON	5.964.668	2.237.150
PUREN	7.794.415	2.923.428
PURRANQUE	11.369.776	4.264.428
PUTAENDO	6.494.464	2.435.859
QUEILEN	6.238.494	2.339.853
QUELLÓN	8.500.544	3.188.274
QUEMCHI	5.964.668	2.237.150
QUILACO	5.815.849	2.181.333
QUILICURA	47.378.102	17.769.963
QUILPUE	43.666.741	16.377.954
QUILLECO	6.375.407	2.391.205
QUILLÓN	6.375.407	2.391.205
QUILLOTA	28.120.847	10.547.202
QUINTA DE TILCOCO	5.702.747	2.138.912
QUINTA NORMAL	139.498.393	52.321.246
QUINTERO	13.298.470	4.987.817
QUIRIHUE	6.375.407	2.391.205
QUITRATUE	6.383.611	2.394.282
RANCAGUA	81.866.466	30.705.411
RAUCO	4.989.560	1.871.419
RENAICO	6.383.611	2.394.282



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

RENGO	17.130.375	6.425.039
REQUINOA	8.208.860	3.078.872
RETIRO	7.198.035	2.699.745
REUMÉN	5.702.747	2.138.912
RIACHUELO	5.702.747	2.138.912
RINCONADA	5.714.652	2.143.378
RIO BUENO	17.905.909	6.715.916
RIO HURTADO	3.772.054	1.414.773
RIO NEGRO	10.869.744	4.076.882
ROMERAL	5.894.380	2.210.787
SAGRADA FAMILIA	5.499.048	2.062.511
SALAMANCA	7.878.104	2.954.817
SAN ANTONIO	35.978.494	13.494.346
SAN BERNARDO	92.026.314	34.516.035
SAN CARLOS	16.688.129	6.259.167
SAN CLEMENTE	8.581.371	3.218.589
SAN ESTEBAN	5.714.652	2.143.378
SAN FRANCISCO DE MOSTAZAL	7.286.181	2.732.806
SAN FELIPE	28.120.847	10.547.202
SAN FERNANDO	24.074.798	9.029.663
SAN IGNACIO	7.595.725	2.848.906
SAN JAVIER	9.940.103	3.728.205
SAN JOSÉ DE LA MARIQUINA	6.613.518	2.480.512
SAN JOSE DE MAIPO	12.792.582	4.798.076
SAN JUAN DE LA COSTA	5.702.747	2.138.912
SAN NICOLAS	5.297.957	1.987.089
SAN PABLO	5.702.747	2.138.912
SAN PEDRO DE ATACAMA	4.368.087	1.638.325
SAN PEDRO DE LA PAZ	27.119.614	10.171.673
SAN PEDRO DE MELIPILLA	5.690.938	2.134.483
SAN RAFAEL	5.394.347	2.023.242
SAN ROSENDO	6.881.393	2.580.984
SAN VICENTE DE TAGUA TAGUA	12.143.634	4.554.676
SANTA BARBARA	11.369.776	4.264.428
SANTA CRUZ	12.618.568	4.732.809
SANTA JUANA	6.494.464	2.435.859
SANTA MARIA	6.494.464	2.435.859
SANTA ROSA DE HUANTAJAYA	3.772.054	1.414.773
SANTIAGO	855.269.445	320.783.355
SANTO DOMINGO	8.833.898	3.313.304
SIERRA GORDA	4.227.181	1.585.476
TALAGANTE	16.010.658	6.005.070
TALCA	72.613.038	27.234.755
TALCAHUANO	94.603.762	35.482.750



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

TALTAL	7.625.488	2.860.069
TEMUCO	104.948.294	39.362.643
TENO	7.203.988	2.701.978
TEODORO SCHMIDT	6.228.838	2.336.232
TIERRA AMARILLA	6.405.172	2.402.369
TIL TIL	6.768.388	2.538.599
TIRUA	5.297.957	1.987.089
TOCOPILLA	14.733.086	5.525.895
TOLTEN	8.252.778	3.095.345
TOME	23.037.189	8.640.490
TRAIGUEN	12.880.215	4.823.443
TREHUACO	5.297.957	1.987.089
VALDIVIA	64.099.341	24.041.548
VALPARAISO	281.535.877	105.594.820
VALLENAR	14.561.829	5.461.662
VICTORIA	13.782.894	5.169.509
VICUÑA	7.878.104	2.954.817
VILCUN	7.794.415	2.923.428
VILLA ALEGRE	7.203.988	2.701.978
VILLA ALEMANA	32.243.509	12.093.477
VILLA ALHUÉ	5.286.149	1.982.660
VILLARRICA	14.568.911	5.464.318
VIÑA DEL MAR	188.297.765	70.624.280
YERBAS BUENAS	5.388.395	2.021.009
YUMBEL	8.054.087	3.020.822
YUNGAY	7.274.275	2.728.341
ZAPALLAR	6.559.944	2.460.418

Total anual \$	6.554.762.000	2.458.475.000
----------------	---------------	---------------


4. Procédase al pago de las subvenciones fiscales destinadas a Gastos de Operación e Inversiones de Cuerpos de Bomberos, cuyo uso, destino y rendición está establecido en las Circulares N° 1784 y 1786 del 27 de diciembre de 2005, de esta Superintendencia, conforme a las reglas siguientes:
- 4.1. La transferencia de los recursos correspondiente al primer trimestre de 2010 estará sujeta a la aprobación de las rendiciones de cuentas de los ejercicios presupuestarios correspondientes al año 2008, que hayan sido debidamente certificadas por las Gobernaciones Provinciales o Intendencias Regionales, según corresponda. En los trimestres siguientes, los dineros serán transferidos en la oportunidad y bajo las condiciones que se establecen en las Circulares N°s. 1784 y 1786 de 27 de diciembre de 2005.
 - 4.2. Esta Superintendencia transferirá mediante transferencia electrónica los dineros a las cuentas bancarias respectivas. Dichos abonos quedarán respaldados por un Comprobante de Transferencia Bancaria, que será remitido por la SVS en fecha posterior a la operación
 - 4.3. En el caso de los Cuerpos de Bomberos que reciban pagos de subvenciones mediante cheque bancario, se procederá al envío de los cheques correspondientes por correo certificado, al domicilio que tenga registrado en la Superintendencia.



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

- 4.4. Los Cuerpos de Bomberos que reciban subvenciones fiscales en alguna de las modalidades que se señalan en los puntos 8.1 y 8.2 deberán remitir a este Servicio copia del Comprobante de Ingreso (documento de contabilidad propio del Cuerpo de Bomberos), que acredite la percepción efectiva de los montos transferidos, dentro del plazo de 5 días hábiles, contado desde la recepción de los dineros.
 - 4.5. El incumplimiento de estas disposiciones, facultará a esta Superintendencia a suspender la entrega de cualquier aporte fiscal que corresponda a los respectivos Cuerpos de Bomberos.
 - 4.6. Los fondos señalados en la presente distribución deberán aplicarse única y exclusivamente a los fines que establece la Ley de Presupuestos de la Nación, y de acuerdo a las instrucciones que esta Superintendencia haya impartido al respecto.
5. Transfírase los aportes anteriormente señalados a los Cuerpos de Bomberos, en la primera quincena de los meses de enero, abril, julio y octubre, previamente autorizados por la Dirección de Presupuestos y que efectivamente sean puestos a disposición de esta Superintendencia por la Tesorería General de la República, en las fechas convenidas.

Anótese, comuníquese a los interesados y archívese.


GUILLERMO LARRAIN RÍOS
SUPERINTENDENTE

(Circular stamp: SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS - CHILE)